

Torino, 15 gennaio 2010

ALLE AZIENDE ALIMENTARI E VINICOLE
DEL PIEMONTE

Prot. n. 53/CEIP

LORO SEDI



FANCY FOOD SUMMER – New York, 27/29 giugno 2010

Su incarico della Regione Piemonte il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (CEIPIEMONTE) intende coordinare, avvalendosi dell'assistenza tecnica del Centro Estero Alpi del Mare (CEAM), la partecipazione di imprese piemontesi alla manifestazione ***Fancy Food Summer, che si svolgerà a New York dal 27 al 29 giugno 2010***, nell'ambito della collettiva italiana coordinata dall'Istituto Nazionale per il Commercio Estero (ICE).

Fancy Food Summer di New York è la più importante fiera alimentare che si tiene attualmente negli Stati Uniti e polarizza l'interesse economico di tutta la east coast. Si tratta di una manifestazione altamente specializzata riservata ai soli operatori che trova svolgimento presso il Jacob Javits Convention Center di New York e che quest'anno toccherà il traguardo della 56^a edizione.

CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE: le aziende che aderiranno all'evento, inviando l'allegato modulo di adesione a CEIPIEMONTE, avranno a disposizione un modulo standistico opportunamente arredato di 10 mq. circa. **Il modulo di adesione debitamente compilato dovrà essere inviato esclusivamente via fax al n. 011-696.54.56 rispettando i termini di apertura e chiusura delle iscrizioni sotto indicati:**

Apertura delle iscrizioni: ore 9,30 di martedì 2 febbraio 2010
Chiusura delle iscrizioni: ore 18,00 di martedì 9 febbraio 2010

Le domande di ammissione pervenute prima del termine iniziale fissato nelle ore 9,30 di martedì 2 febbraio 2010 non verranno prese in considerazione.

Il rimborso spese che si richiede ad ogni azienda partecipante è di **€ 620,00 al mq.** e comprende:

- modulo standistico chiavi in mano dotato di arredamento di base
- assistenza in loco
- consumi energetici / pulizia dello stand
- iscrizione a catalogo ufficiale fiera e nel catalogo relativo alla collettiva ICE
- utilizzo del centro servizi ICE, collocato all'interno del padiglione italiano, presso il quale opererà per tutto il periodo della manifestazione personale ICE incaricato di svolgere attività di organizzazione e assistenza in favore degli espositori italiani.
- trasporto delle campionature alla fiera¹ (il quantitativo previsto è in fase di definizione)

Tale rimborso non comprende:

- affitto di arredi e attrezzature supplementari
- costi di viaggio e soggiorno (sarà proposto un programma di viaggio e soggiorno di gruppo a prezzi contenuti)

¹ Per prodotti non deperibili e che non necessitano di refrigerazione. Per i prodotti freschi e/o deperibili modalità e condizioni dovranno essere preventivamente verificate con CEIPIEMONTE e CEAM.

L'assegnazione degli stand alle ditte interessate verrà effettuata in base all'ordine cronologico (data e ora) di ricezione dei rispettivi moduli di adesione, da inviare esclusivamente via fax a CEIPIEMONTE.

Le richieste di partecipazione pervenute entro il termine succitato saranno accettate fino ad esaurimento delle aree espositive che l'ICE ha messo a disposizione di Ceipiemonte. La mancata assegnazione di stand alle aziende richiedenti potrà quindi determinarsi anche prima della scadenza del termine previsto.

Enti, consorzi e associazioni che volessero aderire alla manifestazione Fancy Food Summer sono tenuti ad allegare al loro modulo di adesione l'elenco delle singole aziende partecipanti completo di indirizzi, telefono, fax, e-mail, sito web, scheda aziendale compilata, persona di contatto dell'azienda. Sono altresì pregati di effettuare una puntuale selezione delle aziende da loro coordinate sulla base dei seguenti criteri: idonea qualificazione merceologica e potenzialità strutturale e commerciale in rapporto alla ricettività dei mercati esteri.

Si informa che il rimborso spese sopra esposto non è definitivo e potrà aumentare o diminuire fino ad un massimo del 10% per cause sopravvenute e/o per effetto di variazioni del tasso di cambio. Sarà obbligatoria la presenza allo stand di appartenenza per tutta la durata della fiera del titolare dell'Azienda o suo qualificato rappresentante.

Sarà eccezionalmente consentito l'abbinamento di due aziende per ogni modulo standistico, con divisione a metà delle spese da rimborsarsi.

MODALITA' DI VERSAMENTO: il suddetto rimborso spese dovrà essere versato tramite bonifico bancario intestato a Ceipiemonte

C/o INTESA SANPAOLO S.P.A. – Filiale di Torino – Via Monte di Pietà

Via Monte di Pietà, 32 – 10122 TORINO

C/C 100000063846

ABI 03069 CAB 09217 CIN X IBAN IT21X0306909217100000063846

Con le seguenti tempistiche:

- **acconto pari al 50%** entro 5 giorni dalla conferma di partecipazione da parte del CEIPIEMONTE.
- **saldo pari al restante 50%** entro due mesi prima dell'inizio della fiera (ossia entro il 27 aprile 2010)

INFORMAZIONI:

CENTRO ESTERO PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE	
Servizio	AGRIFOOD MARKETING - MARKETING AND EVENTS ORGANIZATION
Indirizzo	Corso Regio Parco 27/29 - 10152 Torino - I
	Gabriella Diverio - Francesca Carletto - Francesca Bernardelli – Alberto Pessino Tel. +39 011 6700.661/622/677 Fax +39 011 6700524 opp. 011 6965456 agroalimentare@centroestero.org

FANCY FOOD SUMMER NEW YORK 27/29 GIUGNO 2010

MODULO DI ADESIONE

da inviare al Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A.

esclusivamente via fax al n. 011- 696.54.56

apertura iscrizioni: ore 9,30 di martedì 2 febbraio 2010 - chiusura iscrizioni: ore 18,00 di martedì 9 febbraio 2010

Il sottoscritto _____ titolare e/o legale rappresentante
dell'impresa _____ con sede in _____
CAP _____ Via _____ n. _____
P. IVA _____ Cod. Fisc. _____
Telefono _____ Cellulare _____ Fax _____
E-Mail _____ Sito Internet www. _____

(qui di seguito denominata "Impresa")

PREMESSO CHE

- il Centro Estero per l'internazionalizzazione S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE"), nella sua qualità di ente strumentale dei propri soci e su incarico di questi ultimi, e d'intesa con il Centro Estero Alpi del Mare, organizza la partecipazione delle imprese piemontesi alla fiera Fancy Food Summer che si terrà a New York dal 27 al 29 giugno 2010 (qui di seguito denominata "Evento");
- l'individuazione delle imprese partecipanti e la definizione delle modalità logistiche è rimessa al CEIPIEMONTE in base alle domande delle imprese stesse;
- l'incarico di cui sopra prevede che il CEIPIEMONTE incassi dalle imprese il rimborso di determinate spese documentate;

TUTTO CIÒ PREMESSO

1) L'Impresa chiede che la propria partecipazione all'Evento avvenga nei termini di cui alla circolare prot. n. 53/CEIP del 15 gennaio 2010 e secondo le seguenti modalità (barrare la soluzione prescelta):

A 1 stand individuale di circa mq. 10 al prezzo di € 620,00 al mq.

B ½ stand in abbinamento con altra impresa* _____ al prezzo di € 620,00 al mq.

(*richiesta condizionata alla presentazione di modulo di adesione anche da parte dell'altra Impresa e che comporta responsabilità solidale tra le due Imprese per il rimborso spese)

Al tal fine l'Impresa dichiara che presenterà alla manifestazione i seguenti prodotti:

La presente richiesta costituisce proposta irrevocabile.

2) L'Impresa si impegna a versare al CEIPIEMONTE la suddetta somma, dovuta dall'Impresa a titolo di rimborso spese documentate, secondo le modalità e tempistiche segnalate dal CEIPIEMONTE, ossia: **acconto del 50% entro 5 giorni dalla conferma di partecipazione da parte del CEIPIEMONTE e saldo entro 2 mesi prima dell'inizio dell'evento** tramite bonifico sul c/c 100000063846 intestato a CEIPIEMONTE S.c.p.a. c/o INTESA SAN PAOLO S.p.a., ABI 03069, CAB 09217 CIN X, IBAN IT21X0306909217100000063846. L'Impresa si impegna ad inviare immediatamente al CEIPIEMONTE, via fax, la copia delle contabili bancarie attestanti gli avvenuti pagamenti.

3) L'Impresa è informata che la somma di cui al punto 1 potrà variare a consuntivo con un aumento o riduzione al massimo del 10%, impegnandosi a versare l'eventuale conguaglio come richiesto dal CEIPIEMONTE, e che tale somma non potrà essere restituita in alcun caso, nemmeno in caso di rinuncia dell'Impresa alla partecipazione all'Evento per qualsiasi causa.

4) Il CEIPIEMONTE si riserva di non confermare la partecipazione dell'Impresa che non sia in regola con i pagamenti dovuti al CEIPIEMONTE per l'Evento o ad altro titolo ovvero per motivi di indegnità morale o per comportamenti tali da arrecare danno all'immagine del CEIPIEMONTE, della Regione Piemonte o in generale delle Istituzioni. I medesimi motivi comportano altresì la facoltà del CEIPIEMONTE di non ammettere l'Impresa o di revocare l'ammissione eventualmente già confermata sia per l'Evento sia per altri eventi, imputando le somme eventualmente già corrisposte ai debiti pregressi, come per legge.

5) L'impresa, qualora intenda avvalersi del proprio consorzio di appartenenza (per fatturazione o altri aspetti), si impegna a compilare l'apposito "modulo consorzi" e a rinviarlo a mezzo fax (011. 6965456) al CEIPIEMONTE contestualmente al modulo di adesione; in difetto la richiesta non verrà considerata. Ad eccezione di quanto regolato dal "modulo consorzi" o comunque di quanto convenuto con il CEIPIEMONTE, è vietata qualsiasi forma di sostituzione di terzi all'Impresa nel beneficiare della partecipazione all'Evento, in particolare è vietato sublocare o comunque cedere a terzi, anche solo parzialmente, a qualunque titolo, la superficie espositiva assegnata nonché ospitare terzi nello stand o comunque promuoverne l'attività, senza la preventiva autorizzazione scritta del CEIPIEMONTE.

6) L'Impresa prende atto che nessun impegno in suo favore è contenuto nel rapporto tra il CEIPIEMONTE e i suoi soci e che la presente adesione costituisce espressione del consenso dell'Impresa a partecipare all'Evento promosso dai soci del CEIPIEMONTE e a rimborsare le spese di cui sopra.

7) L'Impresa prende atto che nessuna responsabilità viene assunta né dal CEIPIEMONTE né dai suoi soci in caso di mancata realizzazione dell'Evento o di mancata partecipazione dell'Impresa all'Evento né comunque in relazione alle modalità di partecipazione (es. ubicazione o dimensioni dello stand) o a qualsiasi danno occorso alle Imprese o a terzi, o al relativo personale e beni. In particolare a causa delle caratteristiche dell'area o della ripartizione degli spazi, il CEIPIEMONTE ha facoltà di assegnare superfici espositive non esattamente corrispondenti, per dimensione ed ubicazione, a quelle proposte e/o richieste, senza diritto alcuno da parte dell'Impresa a rimborsi o indennizzi.

8) Qualsiasi controversia che eventualmente insorga tra il CEIPIEMONTE e l'Impresa in relazione alla partecipazione all'Evento e alle attività qui previste verrà risolta in via esclusiva dal foro di Torino.

Luogo _____,

Data _____

Firma del legale rappresentante: (*) _____

Firma del legale rappresentante per approvazione specifica degli artt. 3 (rinuncia al rimborso) 4 (conseguenze dell'irregolarità del versamento), 7 (esclusione di responsabilità) e 8 (elezione di foro), ex artt. 1341 e 1342 c.c. (*)

(*) Il presente modulo è valido soltanto se munito di entrambe le firme richieste

MODULO AGGIUNTIVO

IN CASO DI COINVOLGIMENTO DI CONSORZI

con riferimento all'adesione all'Evento [indicare denominazione Evento ed edizione]
di cui al modulo di adesione datato / /, di cui il presente forma parte integrante
l'aderente [indicare denominazione completa]

1) COMUNICAZIONI (compilazione facoltativa)

- l'aderente **richiede** al CEIPIEMONTE di scambiare comunicazioni e intrattenere i rapporti al fine della partecipazione all'Evento esclusivamente con il seguente soggetto terzo:

[indicare, pena l'inammissibilità della richiesta, 1) denominazione completa del terzo, 2) indirizzo sede, 3) telefono, fax, email, 4) nome della persona referente]

.....
.....
.....

2) VERSAMENTO (compilazione facoltativa)

- l'aderente **dichiara** di delegare al versamento della somma di cui al modulo di adesione il seguente soggetto terzo:

[indicare 1) denominazione completa del terzo, 2) indirizzo sede, 3) telefono, fax, e-mail, 4) nome del legale rappresentante, 5) partita IVA]

.....
.....
.....

- il soggetto terzo **chiede** che nella causale della fattura emessa a proprio debito:

- sia citato il nome dell'azienda aderente
 NON sia citato il nome dell'azienda aderente

firma del legale rappresentante del terzo, quale impegno al versamento della somma di cui sopra

.....

3) DE MINIMIS (invio obbligatorio, se la circolare informativa dell'evento cita l'erogazione di contributi in regime de minimis)

- l'aderente **si impegna** a inviare il modulo di dichiarazione "de minimis" debitamente compilato dal soggetto (impresa e/o consorzio, associazione, cooperativa ecc.) che sia l'effettivo fruitore del vantaggio derivante dalla partecipazione all'Evento.

4) PRIVACY (invio obbligatorio)

- l'aderente **si impegna** ad inviare modulo di informativa e consenso al trattamento dei dati personali da parte del CEIPIEMONTE debitamente compilato dal terzo/i di cui sopra ai punti 1, 2 e/o 3.

Luogo, data

Firma del legale rappresentante dell'aderente

.....

INFORMATIVA EX ART. 13 D.LGS. 196/2003

I dati personali vengono trattati dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE") per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali, in forma cartacea, elettronica e telefonica. Il conferimento dei dati personali è facoltativo ma l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di essere informati e di partecipare alle attività organizzate dal CEIPIEMONTE per conto dei propri soci, inclusa l'informativa sulle tematiche dell'internazionalizzazione, nonché di essere fornitori del CEIPIEMONTE o iscritti al relativo albo.

Potranno ricevere la comunicazione dei dati, o comunque venirne a conoscenza, soggetti terzi, responsabili e incaricati del trattamento, sia in Italia sia all'estero, quali i soci del CEIPIEMONTE ed altri enti privati e pubblici, fornitori, consulenti, collaboratori e dipendenti del CEIPIEMONTE, i dati inoltre potranno essere divulgati, anche a mezzo stampa o Internet, sempre al fine del perseguimento delle finalità istituzionali del CEIPIEMONTE.

Titolare del trattamento è il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A., con sede in corso Regio Parco 27/29, 10152 Torino, e responsabile per il riscontro in caso di esercizio dei diritti dell'interessato è il Responsabile amministrazione, personale, acquisti, legale ed appalti (e-mail: privacy@centroestero.org – tel.: 011/6700511 – fax: 011/6965456), cui gli interessati possono richiedere, ai sensi dell'art. 7 del d.lgs. 196/2003, principalmente la conferma dell'esistenza dei propri dati, la loro comunicazione, l'indicazione della relativa origine e delle finalità, modalità e della logica del trattamento; gli estremi del titolare, degli eventuali responsabili e incaricati e dei soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati e, se trattati in violazione di legge, la relativa cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco nonché opporsi, in tutto o in parte, al trattamento per motivi legittimi o comunque se i dati siano trattati a fini pubblicitari, commerciali o per il compimento di ricerche di mercato.

Data/...../.....

Firma del Legale Rappresentante quale espressione di consenso